

ling eller undladelse, der er omfattet af bestemmelserne om offentlig deltagelse i konventionens artikel 6.

- (10) Der bør fastsættes bestemmelser vedrørende visse direktiver på miljøområdet, som kræver, at medlemsstaterne skal fremlægge planer og programmer vedrørende miljøet, men som ikke indeholder tilstrækkelige bestemmelser om offentlig deltagelse, så der sikres offentlig deltagelse i overensstemmelse med bestemmelserne i Århus-konventionen, særlig dens artikel 7. I anden relevant fællesskabslovgivning findes der allerede bestemmelser om offentlig deltagelse i udarbejdelse af planer og programmer, og i fremtiden vil der fra starten blive medtaget krav om offentlig deltagelse på linje med Århus-konventionen i den relevante lovgivning.
- (11) Rådets direktiv 85/337/EØF af 27. juni 1985 om vurdering af visse offentlige og private projekters indvirkning på miljøet<sup>5)</sup> og Rådets direktiv 96/61/EF af 24. september 1996 om integreret forebyggelse og bekæmpelse af forurening<sup>6)</sup> bør ændres, så de fuldt ud opfylder bestemmelserne i Århus-konventionen, særlig dennes artikel 6 og artikel 9, stk. 2 og 4.
- (12) Målet for dette direktiv, som er at bidrage til opfyldelsen af de forpligtelser, der følger af Århus-konventionen, kan ikke i tilstrækkelig grad opfyldes af medlemsstaterne og kan derfor, på grund af direktivets omfang og virkninger, bedre gennemføres på fællesskabsplan. Fællesskabet kan derfor træffe foranstaltninger i overensstemmelse med subsidiaritetsprincippet, jf. traktatens artikel 5. I overensstemmelse med proportionalitetsprincippet, jf. nævnte artikel, går direktivet ikke ud over, hvad der er nødvendigt med henblik på at opfylde dette mål –

## Artikel 1

### Formål

Formålet med dette direktiv er at bidrage til opfyldelsen af de forpligtelser, der følger af Århus-konventionen, navnlig gennem

- offentlig deltagelse i forbindelse med udarbejdelse af visse planer og programmer på miljøområdet
- bedre offentlig deltagelse, herunder fastsættelse af bestemmelser om adgang til klage og domstolsprøvelse inden for rammerne af direktiv 85/337/EØF og 96/61/EF.

## Artikel 2

### Offentlig deltagelse i planer og programmer

1. I denne artikel forstås ved »offentligheden« en eller flere fysiske eller juridiske personer og i henhold til national lovgivning eller praksis disse foreninger, organisationer eller grupper.

2. Medlemsstaterne sikrer, at offentligheden tidligt og på en effektiv måde får mulighed for at deltage i udarbejdelse og ændringer eller ajourføring af de planer eller programmer, som kræves udarbejdet i henhold til bestemmelserne i bilag I.

Medlemsstaterne sikrer med henblik herpå:

- at offentligheden informeres ved offentlige opslag eller andre egnede midler såsom elektroniske medier, hvor det er muligt, om forslag til sådanne planer eller programmer eller ændring eller ajourføring heraf, og at de relevante oplysninger vedrørende sådanne forslag stilles til rådighed for offentligheden, herunder bl.a. oplysninger om retten til at deltage i beslutningsprocesser og om den kompetente myndighed, som kommentarer og spørgsmål kan rettes til
- at offentligheden kan fremkomme med kommentarer og udtalelser, mens alle muligheder stadig står åbne, og inden der træffes afgørelser om planerne og programmerne
- at der, når disse afgørelser træffes, tages behørigt hensyn til resultaterne af den offentlige deltagelse
- at den kompetente myndighed efter at have behandlet kommentarer og udtalelser fra offentligheden gør en rimelig indsats for at oplyse offentligheden om de afgørelser, der er truffet, og om de begrundelser og overvejel-